

**polaris**

*Dolce Vita*

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



**PGP 2602DV**

Гриль  
Grill

**Гриль  
POLARIS  
Модель PGP 2602 DV  
Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство, оно содержит важную информацию по Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

### **Оглавление**

1. Общая информация.....	2
2. Сфера использования .....	2
3. Описание прибора .....	3
4. Подготовка к работе .....	3
5. Порядок работы .....	4
5.1. Режимы работы.....	4
6. Чистка и уход.....	5
7. Транспортирование и хранение.....	6
8. Требования по утилизации.....	6
9. Реализация.....	6
10. Меры предосторожности при работе с грилем.....	6
11. Общие указания по безопасности при работе с электроприборами.....	7
12. Поиск и устранение неисправностей.....	8
13. Комплектация.....	8
14. Технические характеристики.....	8
15. Информация о сертификации.....	9
16. Гарантийное обязательство.....	10

## **1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения гриля, модель POLARIS PGP 2602 DV (далее по тексту – гриль, прибор).

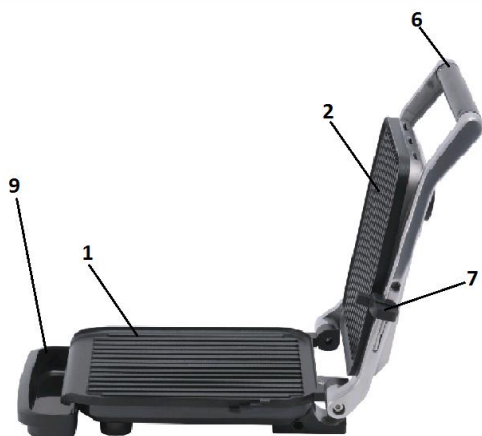
## **2. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного использования при температуре и влажности жилого помещения в соответствии с данным Руководством:
  - в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений;
  - в местах, предназначенных для постоянного проживания, а также в гостиницах и отелях;
  - в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.
- Прибор не предназначен для использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим Руководством использования.

### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Гриль предназначен для приготовления различных видов продуктов путем их обжаривания на нагреваемой панели либо между двумя нагретыми панелями.



1. Нижняя рабочая панель
2. Верхняя рабочая панель
3. Индикатор подключения к сети
4. Индикатор нагрева панели

5. Регулятор температуры
6. Ручка
7. Фиксатор крышки
8. Корпус
9. Поддон для жира

### 4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Распакуйте прибор и проверьте комплект поставки (см. раздел 13 «Комплектация»)
- Удалите с прибора упаковочный материал.
- Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и сетевого шнура.
- Перед первым использованием прибора проведите его очистку, руководствуясь указаниями раздела 6 «Чистка и уход».
- Установите прибор на ровную устойчивую сухую поверхность. Первый раз включайте прибор в хорошо проветриваемом помещении, без продуктов.
- Установите регулятор температуры в положение (0).
- Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети. Подключите прибор к сети. Загорится зеленый индикатор НАГРЕВ (4).
- Установите регулятор (5) температуры панелей в положение «5». Индикатор НАГРЕВ (4) погаснет, загорится красный индикатор СЕТЬ (3).
- По прошествии 10 минут установите регулятор температуры прибора (5) в положение «0», отключите прибор от сети и дождитесь его полного остывания.
- Проведите его очистку, руководствуясь указаниями раздела 6 «Чистка и уход».

*При первом использовании прибора нагревательные элементы обгорают, при этом возможно появление небольшого количества дыма. Это является нормальным явлением и не свидетельствует о неисправности прибора.*

## 5. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Установите прибор на ровную устойчивую сухую поверхность.
- Убедитесь, что поддон для жира правильно установлен. Не используйте прибор без поддона.
- Смажьте рабочие панели растительным маслом.
- Подключите прибор к сети. Убедитесь, что параметры прибора (см. «Технические характеристики») соответствуют параметрам сети. При этом загорится зеленый индикатор НАГРЕВ.



**Рис. 2**

- Поворотом ручки регулятора температуры установите режим нагрева панелей. Индикатор НАГРЕВ погаснет, загорится красный индикатор СЕТЬ (3). По достижению рабочей температуры загорится зеленый индикатор НАГРЕВ (4). При работе гриля индикаторы поочередно гаснут и загораются. Максимальная температура при положении (5) регулятора – до 230°C .
- Не открывайте прибор во время разогрева, в закрытом положении рабочие панели нагреваются равномернее и быстрее.
- Через 5-10 минут от начала работы откройте крышку гриля и положите продукты на нижнюю рабочую поверхность.
- Закройте крышку гриля.

### **Будьте осторожны!**

*Во время работы прибор сильно нагревается. Во избежание получения ожогов не дотрагивайтесь до горячих поверхностей, держитесь только за ручку. Рекомендуется пользоваться прихватками.*

- По достижении продуктами необходимой степени прожарки откройте крышку и извлеките продукты.

### **Внимание!**

*Прибор не имеет автоматического выключателя. Для выключения прибора установите регулятор температуры прибора в положение «0», отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть.*

### **5.1. Режимы работы**

Прибор можно использовать в 2 различных режимах: гриль-пресс, мини-печь.

#### **Режим «Гриль-пресс»**

Данный режим предназначен для приготовления горячих сэндвичей из свежего хлеба.

Идеально подходит для панини - итальянских закрытых бутербродов. Также прибор в данном

режиме можно использовать для обжаривания мяса, рыбы и овощей с двух сторон.



- Закройте крышку гриля.
- Установите температуру рабочих панелей.
- Когда прибор разогреется, аккуратно откройте крышку и положите продукты на нижнюю рабочую панель, придерживая крышку за ручку.
- Накройте продукты крышкой, опустив ее на нижнюю рабочую панель. Закрывая крышку, не прилагайте чрезмерных усилий, этим вы можете повредить прибор.

### Режим «Мини-печь»

Данный режим подходит для заключительных этапов приготовления, например, если вы хотите расплавить сыр или подогреть соус на уже готовом блюде, а также для приготовления нежных продуктов, которые нельзя сдавливать.



- Установите температуру рабочих панелей.
- Установите фиксатор крышки в одно из трёх положений 1, 2 или 3.
- Когда прибор разогреется, аккуратно откройте крышку за ручку.
- Положите продукты на нижнюю рабочую панель.
- Прикройте крышку без нажатия.

### Внимание!

*В режиме «Мини-печь» крышка с верхней рабочей панелью располагается с зазором относительно нижней рабочей панели. Не давите на крышку, этим вы можете повредить фиксатор, ручку или крышку.*

## 6. ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети.
- Приступайте к чистке прибора только после того, как он полностью остыл.  
**Внимание:** рабочие панели не снимаются.  
**Не мойте прибор под струей воды и не погружайте его в жидкость.** Для очистки панелей используйте влажные салфетки или ткань.
- Очищайте прибор каждый раз после использования.
- Для удаления пригоревших остатков пищи используйте лопатку из комплекта или любую щетку с неметаллическим мягким ворсом (в комплект не входит).

- Не используйте для чистки металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Протрите насухо рабочие панели.
- Корпус прибора протрите сухой или слегка влажной тканью. Просушите его перед использованием.

## 7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ.
- При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений - сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## 8. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.**

## 9. РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## 10. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ГРИЛЕМ

- Прибор предназначен для использования в быту в соответствии с настоящим Руководством. Использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора.
- Во время работы прибор сильно нагревается. Во избежание получения ожогов не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Открывая и закрывая прибор, держитесь только за ручку, пользуйтесь термоизолирующими рукавицами и прихватками.
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими панелями. Не подносите руки близко к краям прибора.
- Не используйте прибор для приготовления замороженных продуктов, перед приготовлением продукты следует разморозить.

- Не используйте прибор без поддона для жира.
- Во избежание повреждения рабочих панелей не используйте металлические кухонные принадлежности, не разрезайте продукты прямо на рабочих панелях. Используйте кухонные принадлежности для посуды с антипригарным покрытием.
- Не перемещайте горячий прибор, дождитесь его полного остывания.
- Не переносите прибор за ручку. Неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, лишают Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не используйте прибор для сушки и обогрева.
- Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера.
- Используйте прибор в помещениях с хорошей вентиляцией.
- По окончании приготовления всегда устанавливайте регулятор температуры в положение «0» и отключайте прибор от сети.

**Внимание!**

*Извлекайте продукты сразу после приготовления, при длительном нахождении продуктов во включенном приборе может произойти возгорание.*

## 11. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОПРИБОРАМИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы. Храните прибор в недоступном для детей месте.

**Внимание!**

*Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.*

- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.
- Не используйте удлинитель, если он не имеет заземляющего контакта или имеет видимые повреждения, либо рассчитан на ток менее, чем 10 А. При использовании соответствующего удлинителя в него должен быть включен только один гриль.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30мА, в цепь электропитания кухонной техники. Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.

- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что ручка терморегулятора находится в положении «0».
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Способ устранения
Не нагреваются рабочие поверхности	1. Проблема с электропитанием 2. Неисправность электросхемы 3. Нагревательный элемент	Проверьте, включен ли прибор в сеть  Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр
Не работают индикаторы работы	1. Проблема с электропитанием 2. Неисправность электросхемы	Проверьте, включен ли прибор в сеть  Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр

## 13. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор	1 шт
Лопатка	1 шт
Поддон для жира	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Гарантийный талон	1 шт
Список сервисных центров	1 шт
Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка)	

## 14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PGP 2602 DV**- гриль электрический бытовой торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: 50-60 Гц

Мощность: 2000 Вт

Класс защиты - I

**Примечание.** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между Руководством по эксплуатации и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.



## 15. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-НК.НА96.В.00110/19 серия RU № 0142505

Срок действия с 28.05.2019 по 27.05.2024

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общества с ограниченной ответственностью  
“ЭКСПЕРТНЫЙ СОЮЗ” Адрес: 105005, г. Москва, набережная Академика Туполева, д. 15, корпус  
22, цокольный этаж, офис 107. Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011  
«О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная  
совместимость технических средств».



Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

**Расчетный срок службы изделия:** 3 года  
**Гарантийный срок:** 1 год со дня покупки  
**Дата изготовления указана на изделии.**

### **Производитель:**

POLARIS CORPORATION LIMITED - ООО «Поларис Корпорейшн Лимитед»  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
Блок 1801, 18/Ф, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.  
Владелец ТЗ Polaris - Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330,  
Швейцария.

### **На заводе:**

NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD - НИНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД  
The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China  
Северный Промышленный парк, Чжоусян, Цыси, 315324, Нинбо, Китай

**Импортер:** ООО "Поларис Инт", 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

### **Уполномоченный представитель на территории РФ и Белоруссии**

ООО «ДС-Сервис», 109518, г. Москва, Волжский б-р, д.5  
Телефон единой справочной службы 8 800 700 11 78

## 16. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** Гриль

**Модель:** PGP 2602 DV

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие приобретает исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
  - Самостоятельной разборки изделия, не предусмотренной Руководством по эксплуатации, или любого другого постороннего вмешательства в его конструкцию.
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

**В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром.**

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.

**Гриль  
POLARIS  
Модель PGP 2602 DV  
Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

### **Зміст**

17.	Загальна інформація.....	11
18.	Сфера використання .....	11
19.	Опис приладу .....	12
20.	Підготовка до роботи .....	12
21.	Порядок роботи .....	13
	21.1. Режими роботи.....	13
22.	Чищення та догляд.....	14
23.	Транспортування та зберігання.....	15
24.	Вимоги щодо утилізації.....	15
25.	Реалізація.....	15
26.	Запобіжні заходи під час роботи з грилем.....	15
27.	Загальні вказівки з безпеки під час роботи з електроприладами.....	16
28.	Пошук та усунення несправностей.....	17
29.	Комплектація.....	17
30.	Технічні характеристики.....	17
31.	Інформація про сертифікацію.....	18
32.	Гарантійне зобов'язання.....	19

### **17. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ**

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації та зберігання гриля модель POLARIS PGP 2602 DV (далі за текстом – гриль, прилад).

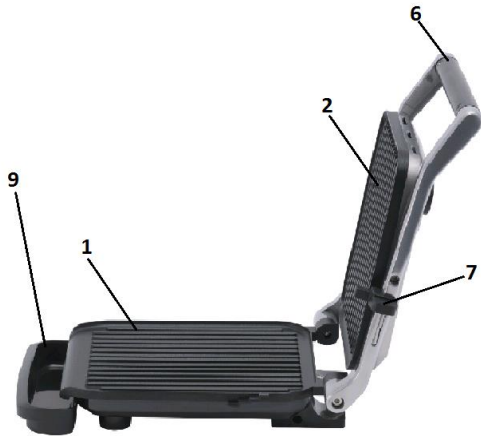
### **18. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ**

- Прилад призначений для побутового та аналогічного застосування за температури та вологості житлового приміщення у відповідності з цією Інструкцією:
  - у пунктах харчування працівників магазинів, офісів, фермерських господарств та інших підрозділів;
  - у місцях, призначених для постійного проживання, а також у готелях;
  - у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.

- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також для обробки нехарчових продуктів.
- Прилад не призначений для використання поза приміщеннями.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли у результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

## 19. ОПИС ПРИЛАДУ

Гриль призначений для приготування різних видів продуктів шляхом їх обсмажування на панелі, що нагрівається, або між двома нагрітими панелями.



- 5. Нижня робоча панель
- 6. Верхня робоча панель
- 7. Індикатор підключення до мережі
- 8. Індикатор нагрівання панелі

- 5. Регулятор температури
- 6. Ручка
- 7. Фіксатор кришки
- 8. Корпус
- 9. Піддон для жиру

## 20. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Розпакуйте прилад та перевірте комплект поставки (див. розділ 13 «Комплектація»)
- Видаліть з приладу пакувальний матеріал.
- Переконайтеся у відсутності пошкоджень корпусу та мережевого кабеля.
- Перед першим використанням приладу почистіть його, керуючись вказівками розділу 6 «Чищення та догляд».
- Поставте прилад на рівну стійку суху поверхню. При першому використанні увімкніть прилад у добре провітрюваному приміщенні, без продуктів.
- Встановіть регулятор температури у положення (0).
- Переконайтеся, що параметри приладу (див. «Технічні характеристики») відповідають параметрам мережі. Підключіть прилад до мережі. Спалахне зелений індикатор НАГРІВАННЯ (4).
- Встановіть регулятор (5) температури панелей у положення «5». Індикатор НАГРІВАННЯ (4) згасне, спалахне червоний індикатор МЕРЕЖА (3).
- Через 10 хвилин встановіть регулятор температури приладу (5) у положення «0», вимкніть прилад з мережі та дочекайтеся його повного охолодження.

- Почистіть прилад, керуючись вказівками розділу 6 «Чищення та догляд».  
*Під час першого використання приладу нагрівальні елементи обгоряють, при цьому може з'явитися невелика кількість диму. Це нормальне явище, і воно не свідчить про несправність приладу.*

## 21. ПОРЯДОК РОБОТИ

- Встановіть прилад на рівну стійку суху поверхню.
- Переконайтеся, що піддон для жиру встановлений правильно. не використовуйте прилад без піддона.
- Змастіть робочі панелі рослинною олією.
- Підключіть прилад до мережі. Переконайтеся, що параметри приладу (див. «Технічні характеристики») відповідають параметрам мережі. При цьому спалахне індикатор НАГРІВАННЯ.



Мал. 2

- Поворотом ручки регулятора температури задайте режим установите режим нагрівання панелей. Індикатор НАГРІВАННЯ згасне, спалахне червоний індикатор МЕРЕЖА (3). Після досягнення робочої температури спалахне зелений індикатор НАГРІВАННЯ (4). Під час роботи гриля індикатори по чергово гаснуть та спалахують. Максимальна температура при положенні (5) регулятора – до 230°C.
- Не відкривайте прилад під час розігрівання, у закритому положенні робочі панелі нагріваються рівномірніше та швидше.
- Через 5-10 хвилин після початку роботи відкрийте кришку гриля та покладіть продукти на нижню робочу поверхню.
- Закрийте кришку гриля.

### Будьте обережними!

*Під час роботи прилад сильно нагрівається. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся гарячих поверхонь, тримайтеся лише за ручку. Рекомендується користуватися прихватками.*

- Коли продукти досягнуть необхідного ступеню просмажування, відкрийте кришку та вийміть продукти.

### Увага!

*Прилад не має автоматичного вимикача. Для вимкнення приладу встановіть регулятор температури у положення «0», відключіть прилад від мережі та залиште його до повного охолодження.*

### 21.1. Режими роботи

Прилад можна використовувати у 2 різних режимах: гриль-прес, міні-піч.

#### Режим «Гриль-прес»

Цей режим призначений для приготування гарячих сандвічів із свіжого хліба. Ідеально підходить для паніні – італійських закритих бутербродів. Прилад у цьому режимі можна

використовувати також для обсмажування м'яса, риби та овочів з двох боків.



- Закрийте кришку гриля.
- Задайте температуру робочих панелей.
- Коли прилад розігріється, акуратно відкрийте кришку та покладіть продукти на нижню робочу панель, притримуючи кришку за ручку.
- Накрийте продукти кришкою, опустивши її на нижню робочу панель. Закриваючи кришку, не прикладайте надмірних зусиль, цим ви можете пошкодити прилад.

### Режим «Міні-піч»

Цей режим підходить для заключних етапів приготування, наприклад, якщо ви хочете розплавити сир або підігріти соус на вже готовій страві, а також для приготування ніжних продуктів, котрі не



можна здавлювати.

- Задайте температуру робочих панелей.
- Встановіть фіксатор кришки в одне з трьох положень 1,2 або 3.
- Коли прилад розігріється, акуратно відкрийте кришку за ручку.
- Покладіть продукти на нижню робочу панель.
- Прикрийте кришку, не натискаючи на неї.

### Увага!

*У режимі «Міні-піч» кришка з верхньою робочою панеллю розміщена з зазором відносно нижньої робочої панелі. Не тисніть на кришку, цим ви можете пошкодити фіксатор, ручку або кришку.*

## 22. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Відключіть прилад від мережі.
- Приступайте до чищення приладу лише після того, як він повністю охолонув.

**Увага:** робочі панелі не знімаються.

**Не мийте прилад під струменем води та не занурюйте його у воду.** Для чищення панелей використовуйте вологі серветки або тканину.

- Очищуйте прилад щоразу після використання.

- Для видалення решток їжі, які пригоріли, використовуйте лопатку з комплекту або будь-яку щітку з неметалевим м'яким ворсом (не входить до комплекту).
- Не використовуйте для чищення металеві щітки та абразивні миючі засоби.
- Протріть насухо робочі панелі.
- Корпус приладу протріть сухою або злегка вологою тканиною. Просушіть його перед використанням.

### 23. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Прилади транспортують усіма видами транспорту у критих транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду та забезпечують здійснення механізованих вантажно-розвантажувальних робіт.
- При транспортуванні приладів має бути забезпечений захист від пошкоджень – збереженість якості виробів та зовнішнього вигляду споживчої тари.
- Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.
- Прилади зберігаються у сухому та чистому приміщенні за температури повітря не нижче плюс 5°C та не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% та за відсутності в навколишньому середовищі кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали приладів.

### 24. ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, що утворюються у результаті утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією у встановленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, зокрема відповідно до СанПін 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання».



**Увага!** Після закінчення терміну служби не викидайте прилад разом з побутовими відходами. Передайте його у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.



Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних заходів безпеки при роботі з цим приладом, а також загальних вказівок з техніки безпеки під час роботи з електроприладами.

### 25. РЕАЛІЗАЦІЯ

Правила реалізації не встановлені.

### 26. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ГРИЛЕМ

- Прилад призначений лише для використання у побуті відповідно до цієї Інструкції. Використання приладу з комерційною метою може призвести до його перевантаження, у результаті чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Не залишайте прилад під час роботи без нагляду.
- Під час роботи прилад сильно нагрівається. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся гарячих поверхонь. Відкриваючи та закриваючи прилад, тримайтеся лише за ручку, користуйтеся термоізоляційними рукавицями та прихватками.
- Остерігайтеся виходу пари із щілин між робочими панелями. Не підносьте руки близько до країв приладу.

- Не використовуйте прилад для приготування заморожених продуктів, перед приготуванням продукти необхідно розморозити.
- Не використовуйте прилад без піддону для жиру.
- Щоб уникнути пошкодження робочих панелей, не використовуйте металеве кухонне приладдя, не розрізайте продукти прямо на робочих панелях. Використовуйте кухонне приладдя для посуду з антипригарним покриттям.
- Не рухайте гарячий прилад, дочекайтеся повного його охолодження.
- Не переносьте прилад за ручку. Несправності, спричинені неправильною експлуатацією, позбавляють вас права на гарантійне обслуговування.
- Не використовуйте прилад для сушіння та обігріву.
- Не використовуйте прилад поблизу легкозаймистих предметів та речовин, а також поблизу предметів інтер'єру, які деформуються під дією високої температури.
- Використовуйте прилад у приміщеннях з хорошою вентиляцією.
- Після завершення приготування завжди ставте регулятори температури у положення «0» та відключайте прилад від мережі.

**Увага!**

*Виймайте продукти зразу після приготування. Якщо продукти знаходяться в увімкненому приладі тривалий час, це може призвести до займання.*

## **27. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОПРИЛАДАМИ**

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого кабеля в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має оглянути кваліфікований спеціаліст.
- Не користуйтеся приладом, якщо ви не впевнені у його функціональності.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду чи знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить їм інструктаж щодо користування цим приладом. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

**Увага!**

*Не використовуйте прилад поблизу ванни, раковини та інших посудин, заповнених водою. У разі падіння приладу у воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перед подальшим використанням прилад має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.*

- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду або іншу рідину). Не торкайтеся приладу вологими руками. Після намокання одразу відключіть прилад від мережі.
- Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що параметри мережі відповідають заданим в описі приладу.
- Прилад може вмикатися лише у мережу з заземленням. Задля Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- Не протягуйте кабель електроживлення у дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрокабель не перекручувався та не перегинався, не торкався гострих предметів, кутків та кромок меблів.
- Не використовуйте подовжувач, якщо він не має контакту заземлення або має видимі пошкодження, або розрахований на струм менший ніж 10 А. Під час використання відповідного подовжувача у нього має бути увімкнений лише один гриль.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення з номінальним струмом



спрацювання, що не перевищує 30 мА, у ланцюг електроживлення кухонної техніки. Зверніться за порадою до кваліфікованого спеціаліста.

- **Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Після закінчення експлуатації, під час встановлення чи зняття аксесуарів, чищення або у випадку поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- Перед увімкненням приладу у мережу переконайтеся, що ручка терморегулятора знаходиться у положенні «0».
- Не допускайте перевантаження мережі, котре може призвести до нещасних випадків та пошкодження приладу. Для цього не вмикайте в ту ж електричну розетку інші прилади з використанням перехідників.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий кабель. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за кабель. При відключенні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся металевих частин вилки мережевого кабелю під час увімкнення або вимкнення приладу з мережі, щоб уникнути удару електрострумом.
- Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навколо приладу, оскільки з часом це може призвести до заломлення кабелю. Завжди гладко розправляйте кабель на час зберігання.
- Заміну кабелю можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти – працівники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Щоб зберегти гарантію та уникнути технічних проблем, не намагайтеся розбирати та ремонтувати прилад самостійно. Ремонт мають здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.

## 28. ПОШУК И УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Не нагріваються робочі поверхні	4. Проблема з електроживленням 5. Несправність електросхеми 6. Нагрівальний елемент несправний	Перевірте, чи увімкнено прилад у мережу  Зверніться за допомогою в авторизований сервісний центр
Не працюють індикатори роботи	3. Проблема з електроживленням 4. Несправність електросхеми	Перевірте, чи увімкнено прилад у мережу  Зверніться за допомогою в авторизований сервісний центр

## 29. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Прилад	1 шт.
Лопатка	1 шт.
Піддон для жиру	1 шт.
Інструкція з експлуатації	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Перелік сервісних центрів	1 шт.
Упаковка (поліетиленовий пакет + коробка)	

## 30. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PGP 2602 DV**- гриль електричний побутовий торговельної марки POLARIS

Напруга: 220 – 240 В

Частота: 50-60 Гц

Потужність: 2000 Вт

Клас захисту - I

**Примітка.** Внаслідок постійного процесу внесення змін та вдосконалень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

### 31. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифікований на відповідність нормативним документам РФ.



Конструкція приладу відповідає вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», а також ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

**Розрахунковий строк служби виробу:** 3 роки  
**Гарантійний строк:** 1 рік від дня покупки  
**Дата виготовлення вказана на виробі.**

**Виробник:**

POLARIS CORPORATION LIMITED - ТОВ «Поларіс Корпорейшн Лімітед»  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
Блок 1801, 18/Ф, Джубілі Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.  
Власний ТЗ Polaris - Акціонерне товариство «Астрата», Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцарія.

**На заводі:**

NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD - НІНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД  
The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China  
Північний Промисловий парк, Чжоусян, Цісі, 315324, Нінбо, Китай

**Імпортер:** ТОВ «Поларіс Інт", 105005, м. Москва, 2-а Бауманська вул., буд.7, корпус 5, кім.26

**Уповноважений представник на території РФ та Білорусі**

ТОВ «ДС-Сервіс» 109518, м. Москва, Волзький б-р, буд.5  
Телефон єдиної довідкової служби 8 800 700 11 78

## 32. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Гриль

**Модель:** PGP 2602 DV

Ця гарантія діє впродовж 12 місяців від дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою.

Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються під торговою маркою POLARIS у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб купується виключно для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Обов'язки виробника відповідно до цієї гарантії виконують продавці – уповноважені дилери виробника та офіційні центри з обслуговування (сервіс-центри). Ця гарантія не розповсюджується на вироби, придбані у не уповноважених виробником продавців, котрі самостійно несуть відповідальність перед споживачем згідно з російським законодавством.
4. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
  - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;
  - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*.
  - Самостійного розбирання приладу, не передбаченого Інструкцією з експлуатації, або будь-якого іншого стороннього втручання у його конструкцію.
5. Ця гарантія діє за умови пред'явлення оригіналу цього гарантійного талона, оригіналу товарного чека, виданого продавцем, та виробу, у якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

**У разі виявлення несправностей обладнання необхідно негайно зв'язатися із сервісним центром.**

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Постачальник не несе жодної відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням виробу під час транспортування, внаслідок некоректного використання, а також у зв'язку із модифікацією або самостійним ремонтом виробу.

**Гриль  
POLARIS  
Үлгісі PGP 2602 DV  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық**

POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныңызға сенімдіміз.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде толықтай, мұқият оқып шығыңыз, осы нұсқаулықтың барлық пайдалану ережелерімен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құрылғыны дұрыс пайдалану және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар мен кеңестер берілген.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

### **Мазмұны**

33. Жалпы мәлімет .....	20
34. Құрылғының пайдалану саласы .....	20
35. Құрылғының сипаттамасы .....	21
36. Құрылғыны іске қоспас бұрын жұмысқа дайындау .....	21
37. Жұмыс тәртібі .....	22
5.1. Жұмыс режимдері.....	23
38. Құрылғыны тазалау және оған күтім көрсету .....	24
39. Құрылғыны тасымалдау және сақтау .....	24
40. Пайдалануға жарамсыз құрылғыны кәдеге жарату жөніндегі талаптар .....	25
41. Құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелері .....	25
42. Құрылғымен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік жөніндегі сақтық шаралары .....	25
43. Электр құралдармен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік жөніндегі жалпы нұсқаулар .....	26
44. Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері .....	28
45. Құрылғының жиынтықтылығы .....	28
46. Құрылғының техникалық сипаттамалары .....	28
47. Сертификаттау жөніндегі ақпарат .....	28
48. Кепілдік міндеттеме .....	30

### **33. ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ**

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулығы, үлгісі PGP 2602 DV POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын гриль құрылғы (бұдан әрі мәтін бойынша –гриль құрылғы, құрал) жөніндегі техникалық деректерімен, сипаттамаларымен, оның құрылғысымен, сонымен қатар құрылғыны сақтау мен пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

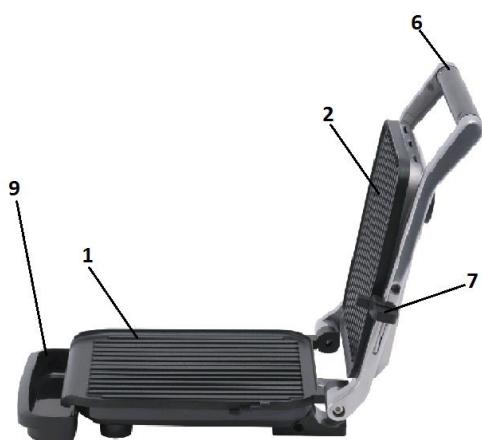
### **34. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ**

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық мақсатта осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықтың талаптарына сәйкес, тұрмыстық үй-жайында қалыпты болып саналатын ылғалдық пен температурада, үй тұрмыс жағдайында және соған ұқсас жағдайларда ғана пайдалануға арналған:
  - дүкен қызметкерлерінің тамақтанатын орындарында, кеңселерде, фермерлік шаруашылықта және басқа да жұмыс орындарында;

- тұрақты тұрғылықты мекенжайларда, қонақ үйлерде, сондай-ақ, тұтынушылардың уақытша тоқтайтын, тамақтанатын және бос уақыттарын өткізетін қонақжай мен мейманхана сияқты және басқа да тұруға арналған жанұялық демалыс орындарында;
- түнеуге және таңғы асты ішуге арналған орындарда пайдалануға арналған.
- Бұл құрылғыны өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыйым салынады, сондай-ақ, бұл құрылғы тамақ емес өнімдерді өңдеуге арналмаған.
- Бұл құрылғыны тұрғын бөлмеден тыс жерде қолдануға тыйым салынады.
- Өндіруші осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

### 35. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Гриль – бұл түрлі тағам өнімдерді құрылғының қыздырғыш панелінде немесе екі қыздырғыш панельдерінің аралығында қуыру жолымен әзірлеп дайындауға арналған құрылғы.



1. Төменгі жұмыс панелі
2. Жоғарғы жұмыс панелі
3. Элект желіге қосылу индикаторы
4. Панельдің қызуын индикаторы

5. Температураны реттеуіш тетігі
6. Тұтқа
7. Қақпақтың бекіткіші
8. Құрылғының корпусы
9. Майға арналған түпқоймасы

### 36. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ІСКЕ ҚОСПАС БҰРЫН ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Құрылғының қаптама қорабын ашып, құрылғыны абайлап шығарып алыңыз. Құрылғының жеткізілім жиынтықтылығына кіретін барлық бөлшектері мен керек-жарақтарын қарап тексеріп шығыңыз, оның барлық құрамдас бөлшектерінің және керек-жарақтарының бар болғанына көз жеткізіңіз, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың («Құрылғының жиынтықтылығы») 13 тарауында көрсетілген нұсқауларын қарап шығыңыз.
- Құрылғының сыртынан және оның ішінен барлық орауыш материалдарын алып тастаңыз.
- Құрылғының корпусы және оның электр желілік баусымы ақаулы еместігіне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны алғаш рет пайдаланбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың «Құрылғыны тазалау және оған күтім көрсету» б-тарауында берілген барлық нұсқауларын басшылыққа ала отырып, гриль құрылғыны тазалаңыз.

- Құрылғыны негізі берік әрі тегіс, орнықты және құрғақ қабатқа орналастырып қойыңыз. Алғашқы рет құрылғыны, оған өнімдерді салмай, жақсы желдетілетін бөлмеде іске қосыңыз.
- Құрылғының жұмыс панельдерінің қыздыру температурасын реттейтін реттеуіш тетігін бастапқы (0) қалпына бұрап орнатыңыз.
- Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері («Құрылғының техникалық сипаттамалары» қараңыз) Сіздің үйіңіздегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желіге жалғастырып қосыңыз, сол сәтте жасыл түсті ҚЫЗДЫРУ (4) индикаторы жанады.
- Құрылғының жұмыс панельдерінің қыздыру температурасын реттейтін реттеуіш тетігін (5) бұрап, «5» қалпына орнатыңыз. ҚЫЗДЫРУ (4) индикаторы сөнеді де, қызыл түсті ЭЛЕКТР ЖЕЛІ (3) индикаторы жанады.
- 10 минут өткен соң, құрылғының жұмыс панельдерінің қыздыру температурасын реттейтін реттеуіш тетігін (5) бұрап, «0» қалпына орнатыңыз. Құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желісінен ажыратып алыңыз да, құрылғы толық суығанша күте тұрыңыз.
- Құрылғыны осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың «Құрылғыны тазарту және оған күтім көрсету» 6-шы тарауындағы нұсқауларына сәйкес тазалаңыз.

*Құрылғыны алғаш рет пайдалану барысында қыздыру элементтері жанып күйе мүмкін және бұл салдарынан аз ғана мөлшерде түтін шығуы мүмкін, мұндай әсердің болуы қалыпты жағдай болып саналады да, және құрылғының ақаулы екендігін және істен шыққандығын білдірмейді.*

### 37. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Құрылғыны негізі берік әрі тегіс, орнықты және құрғақ жиназдың бетіне орналастырып қойыңыз.
- Майды жинауға арналған алынбалы түпқойманың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны майды жинауға арналған алынбалы түпқоймасыз пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс панельдерін өсімдік маймен майлап алыңыз.



**2-сурет.**

- Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері («Құрылғының техникалық сипаттамалары» қараңыз) Сіздің үйіңіздегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желіге жалғастырып қосыңыз. Сонымен қатар, сол сәтте жасыл түсті ҚЫЗДЫРУ индикаторы жанады.
- Құрылғының панельдерінің қыздыру температурасын реттейтін реттеуіш тетігін бұрау арқылы панельдерінің қыздыру режимін орнатыңыз. ҚЫЗДЫРУ индикаторы сөнеді де, қызыл түсті ЭЛЕКТР ЖЕЛІ (3) индикаторы жанады. Құрылғының панельдері жұмыс температурасына жеткен кезде жасыл түсті ҚЫЗДЫРУ (4) индикаторы жанады. Гриль құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде индекаторлары кезек-кезек сөнеді және жанады. Реттеуіш тетігін (5) қалпына орнатыңыз, максималды температура - 230 ° C дейін.
- Құрылғының қызуы барысында оның жұмыс тақталарын ашуға болмайды, құрылғының жұмыс панельдері жабық күйінде біркелкі әрі жылдам қызады.

- Құрылғының қызуы басталған соң, шамалы 5-10 минут өткеннен кейін, құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) ашыңыз, оның төменгі жұмыс панелінің үстінгі қабатына тағам өнімдерін салыңыз.
- Құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) жабыңыз.

### **Абай болыңыз!**

*Жұмыс барысында құрылғы қатты қызады, күйіп қалмау үшін құрылғының ыстық қабаттарына қолдарыңызды тигізбеңіз, тек құрылғының тұтқасынан ұстаңыз. Термоқорғалған тұтқыштарды не термоқорғалған асүйлік қолғаптарын қолдануға кеңес беріледі.*

- Тағам өнімдер қажетті қуыру деңгейге дейін қыздырылып пісірілген соң, құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) ашыңыз да, панельдегі тағам өнімдерді алып, ыдысқа салыңыз.

### **Назар аударыңыз!**

*Құрылғыда автоматтық ажыратқыш жоқ. Құрылғыны сөндіру үшін құрылғыдағы панельдерінің қыздыру температурасын реттейтін реттеуіш тетігін бұрап, «0» қалпына орнатыңыз да, құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желісінен ажыратып алыңыз. құрылғы толығымен суығанша күте тұрыңыз.*

### **37.1. Жұмыс тәртібі**

Құрылғыны 2 түрлі режимдерде пайдалануға болады: баспақ-гриль, шағын-пеш.

#### **«Баспақ-гриль» режимі**

Аталған режим жаңа пісірілген наннан ыстық сэндвичтерді даярлауға арналған. Панини - италиялық жабық бутербродтарды даярлау үшін мінсіз қолайлы режимі болып табылады. Сондай-ақ, құрылғыны бұл режимде ет, балық пен көкөністерді екі жақтан қуырып алу үшін пайдалануға болады.



- Құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) жабыңыз.
- Құрылғының жоғарғы және төменгі жұмыс панельдерінің қыздыру температурасын орнатыңыз.
- Құрылғының жоғарғы және төменгі жұмыс панельдері қызғаннан кейін, құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) абайлап ашыңыз да, қақпақты тұтқасынан ұстап, тағам өнімдерді төменгі жұмыс панелінің үстінгі қабатына салыңыз.
- Құрылғыдағы тағам өнімдерін жабу керек, ол үшін құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) оның төменгі жұмыс қабатына түсіріңіз.
- Құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) жабқан кезде шамадан тыс күш салмаңыз, әйтпесе құрылғы зақымдалуы мүмкін.

### «Шағын-пеш» режимі

Аталған режим ірімшікті еріту үшін, сондай-ақ, дайын тағамның бетіндегі тұздықты жылыту үшін жарамды, сонымен қатар, әзірлеудің соңғы кезеңдерінде езуге болмайтын өте жұмсақ өнімдерді әзірлеу үшін мінсіз қолайлы режимі болып табылады.



- Құрылғының жоғарғы және төменгі жұмыс панельдерінің қыздыру температурасын орнатыңыз.
- Қақпақтың бекіткішін үштен бір қалпын таңдап, оны 1,2 немесе 3 қалпына орнатыңыз.
- Құрылғы қызған соң, оның жоғарғы панелін (қақпағын) тұтқасынан ұстап, абайлап ашыңыз.
- Тағам өнімдерді төменгі жұмыс панелінің үстінгі қабатына салыңыз.
- Құрылғының жоғарғы панелін (қақпағын) өнімнің биіктігіне сай келетіндей етіп, баспай-ақ жабыңыз.

### Назар аударыңыз!

*«Шағын-пеш» режимінде құрылғының жоғарғы жұмыс панелі болып табылатын қақпағы төменгі жұмыс панеліне қатысты алғанда саңылаумен орналасқан, сондықтан құрылғының қақпағын жабқан кезде, оған шамадан тыс күш салып, басуға болмайды, әйтпесе құрылғының қақпағы немесе қақпақтағы тұтқасы, сондай-ақ қақпақтың бекіткіші зақымдалуы мүмкін.*

### 38. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

- Құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін электр желісінен ажыратып алыңыз.
- Құрылғы толық суығанша күте тұрыңыз, тазалауды тек құрылғы толық суыған соң ғана бастауға болады.

**Назар аударыңыз:** құрылғының жұмыс панельдері шешілмейді.

**Құрылғыны ағын судың астында жумаңыз немесе басқа сұйықтықтарға батырып салуға мүлдем болмайды.** Құрылғының жұмыс панельдерін тазалау үшін дымқыл мата сулықты немесе матаны, шүберекті пайдаланыңыз.

- Әр жолы құрылғыны әрбір пайдаланғаннан кейін тазалаңыз.
- Күйіп қалған тағам қалдықтарын кетіру үшін құрылғының жиынтықтағы қалақшасын немесе кез келген жұмсақ түкті (металл емес) қылшақты (құрылғының жиынтықтығына кірмейді) пайдаланыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін абразивті заттары бар жуғыш не тазартқыш құрылғыларды және металл қылшақтарды ешқашан қолданбаңыз.
- Құрылғының жұмыс панельдерін жұмсақ мата сулықпен әбден құрғатып сүртіңіз.
- Құрылғының мыртқы корпусын сәл ғана дымқыл мата сулықпен немесе құрғақ шүберекпен сүртіп тазалаңыз. Тағам әзірлеудің кез келген үдерісін қайтадан бастау үшін, құрылғыны қолданар алдында, оны толықтай құрғату қажет.

### 39. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Электрлік құрылғылардың тасымалдауы нақты бір көлік түрінде әрекет ететін жүкті тасымалдау және механикаландырылған жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін, жүкті



көлігімен тасымалдау қағидаларына сәйкес көліктің барлық жабық түрлерінде кез келген көлік құрылғыларымен жүзеге асырылады.

- Электрлік құрылғыларды тасымалдау барысында бүлінуден сақтау әрекеті қамтамасыз етілуі тиіс – бұйымның сапасы мен тұтынушы құралының сыртқы түрі сақталуы керек.
- Электрлік құрылғыларды тасымалдау барысында оларды тікелей механикалық бүлінуден, қызудан, оған тікелей күн сәулесінің, атмосфералық жауын-шашындардың түсуінен, ылғал мен агрессивті жемірлі орталар әсер етуінен қорғау шарттары қамтамасыз етілуі керек, сондай-ақ, құрылғылардың бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін жоғарыда аталған әсерлердің кездейсоқ тигізу мүмкіндігін болдырмауы керек.
- Электрлік құрылғылар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын және 5°C-тан кем емес, сонымен салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды, сондай-ақ, электрлік құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

#### 40. ПАЙДАЛАНУҒА ЖАРАМСЫЗ ҚҰРЫЛҒЫНЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӨНІНДЕГІ ТАЛАПТАР

Жарамсыз деп табылған тұрмыстық электрлік құрылғылар мен техникалық бұйымдарды кәдеге жарату барысында пайда болатын қатты тұрмыстық қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттары бойынша көзделген қолданыстағы ережелер мен нормаларға сәйкес, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық-эпидемиологиялық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.



**Назар аударыңыз!** Құрылғының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бұл электрлік құрылғыны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, оны одан әрі кәдеге жарату мақсатында, қалдықтарды қабылдаумен, қайта өндеумен және кәдеге жаратумен айналысатын ресми пунктке өткізіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға өз септігіңізді тигізесіз.



**Осы құрылғыны пайдалану барысында жарақаттанып қалу мүмкіндігін болдырмау мақсатында, сондай-ақ бұл құрылғының бұзылу қаупін туғызатын себептерін болдырмау үшін, сонымен қатар өрт қаупі бар жағдайларды болдырмау үшін осы нұсқалықта берілген барлық қауіпсіздік жөніндегі талаптары мен ережелерін және де, тұрмыстық электрлік құрылғылармен пайдалану кезіндегі қауіпсіздік бойынша барлық қолданыстағы жалпы нұсқауларын және техникалық пайдалану қағидаларын, сонымен бірге бұл құрылғымен жұмыс атқару барысындағы қауіпсіздік жөніндегі негізгі сақтық шараларын қатаң сақтау қажет.**

#### 41. ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАУАР РЕТІНДЕ ӨТКІЗУ ЖӨНІНДЕГІ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Бұл құрылғыны тауар ретінде өткізу жөніндегі ережелері белгіленген емес.

#### 42. ҚҰРЫЛҒЫМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Бұл құрылғы осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес, тек қана үйде тұрмыстық мақсатта пайдаланылуы тиіс. Құрылғыны коммерциялық мақсатта жоғары жұмыс қарқындылығында ұзақ уақыт бойы пайдалану, құрылғының шамадан тыс жүктелуіне алып келуі мүмкін, сонымен бірге бұл құрылғыны шамадан артық ауыр жүктемеде қолданылуы, оның жұмыс істеу мерзімін азайтып, істен шығуына немесе зақымдалуына әкеледі, сондай-ақ, пайдаланушының өміріне төнетін қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін немесе оның айналасындағы адамдардың денсаулығына нұқсан келтіруіне әкеп соғуы мүмкін.
- Іске қосылып, жұмыс істеп тұрған құрылғыны қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс барысында құрылғының сыртқы корпусы қатты қызады, күйіп қалмау үшін құрылғының ыстық қабаттарына қолдарыңызды тигізбеңіз. Құрылғыны ашу және жабу барысында құрылғы корпусына қорғалмаған қолдарыңызды таямаңыз, тек қана құрылғының тұтқасынан ұстаңыз және де, ыстыққа төзімді термоқорғалған тұтқыштарды, сондай-ақ термоқорғалған ас үй қолғаптарын қолдануға кеңес беріледі.

- Құрылғының жұмыс панельдерінің арасындағы саңылаулардан шығатын будан абай болыңыз. Қолдарыңызды құрылғының шеттеріне жақындатпаңыз.
- Құрылғыны мұздатылған тағам өнімдерін әзірлеу үшін қолданбаңыз, мұздатылған тағам өнімдерді әзірлемес бұрын оларды мұздан еріту қажет.
- Құрылғыны майды жинауға арналған алынбалы түпқоймасыз пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс панельдеріне зақым келтірмеу үшін, ешқашан метал асүй бұйымдар мен үшкір металл заттарды және кез келген өткір заттарды қолданбаңыз, сондай-ақ, жұмыс панельдерінің үстінде тағам өнімдерді кеспеңіз. Күйіп қалудан қорғайтын жабыны бар ыдыстарға арналған асханалық аспаптары мен ыстыққа төзімді асүй саймандарын қолданыңыз.
- Құрылғы қызып тұрған кезде оның орнын ауыстыруға және жылжытуға тыйым салынады, құрылғы толық суығанша күте тұрыңыз.
- Құрылғыны тұтқасынан ұстап тасымалдауға болмайды. Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған ақаулықтар Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Құрылғыны қандай да бір затты кептіру және жылыту үшін қолданбаңыз.
- Құрылғыны тез тұтанатын бұйымдар мен жанғыш заттардың жанында және жылу шығаратын көздерінің немесе бұйымдарының қасында, сондай-ақ, жоғары температура әсерінен құрылғының түрін немесе оның пішінің өзгертетін тұрмыстық бұйымдарының қасында, сонымен бірге жоғарғы температура салдарынан бөлменің ішкі көрінісіндегі қандай да бір заттардың түрін не олардың пішінің оңай түрде өзгертетін тұрмыстық бұйымдарының маңайында қолданбаңыз.
- Құрылғыны тек қана жақсы желдетілетін бөлмеде пайдаланыңыз.
- Тағамды әзірлеп болған соң, әр жолы құрылғының қыздыру температурасын реттейтін реттеуіш тетігін «0» қалпына орнатып, құрылғының электр желілік баусымның айыртетігін желісінен ажыратыңыз.

### **Назар аударыңыз!**

*Тағам өнімдерді әзірлеп болған соң, оларды құрылғыдан бірден шығарыңыз, егер әзірленген өнімдер іске қосылып тұрған құрылғының ішінде ұзақ уақытқа қалатын болса, олар күйіп кетуі мүмкін, ал бұл салдарынан өрттің шығуы да мүмкін.*

## **43. ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ КЕЗІНДЕГІ ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР**

- Бұл құрылғы электр энергетикасы саласындағы заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес пайдаланылуы тиіс, яғни құрылғының пайдалануы «Тұтынушылардың электрлі қондырғыларын техникалық пайдалану қағидалары» бойынша тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану тәртібін айқындайтын ережелерінің талаптарына сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Әр жолы құрылғыны іске қоспас бұрын, оны қарап шығыңыз. Бұл құрылғының және оның электр желілік баусымның қандай да бір ақаулығы анықталған жағдайда, құрылғыны электр желіге, ашалы розеткаға қосуға мүлдем болмайды.
- Құрылғы еденге не жерге құлаған жағдайда, оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (зақымдауы) байқалған кезде, құрылғыны қолданбаңыз. Құрылғыны пайдаланбас бұрын, оны білікті маманға көрсету қажет, оны тек қызмет көрсету орталығының қызметкері ғана тексеріп шығуы тиіс.
- Егер Сіз құрылғының жұмыс жасау мүмкіндігіне және жұмыс қабілеттілігі жөнінде күмәндансаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аталған құрылғыны қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, дене қабілеттігі шектеулі, сенсорлық қабілеттілігі төмен, яғни сезімдік не болмаса ақыл-ой деңгейі кем, сондай-ақ, құрылғыны қолдану үшін білімі мен тәжірибесі жоқ не қолдана білмейтін адамдар немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Олар бұл құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Іске қосылып, жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қадағалаусыз қалдырмаңыз. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

### **Назар аударыңыз!**

*Бұл құрылғыны ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды. Құрылғы суға түсіп кеткен жағдайда, оның электр желілік баусымның айыртетігін бірден электрлік қоректену желісінен ажыратыңыз. Сонымен, бұл кезде қолды суға малуға мүлдем болмайды. Құрылғыны екінші мәрте пайдаланудың алдында оны білікті маман тексеріп шығуы керек.*

- Құрылғыны бөлмеден тысқары жерде пайдаланбаңыз. Құрылғыны сүйір бұрыштарға соғылуынан сақтаңыз. Құрылғы және оның электрлі желілік баусымы ыстық ауаның тікелей күн көзіне, жоғары температураның әсеріне, тікелей күннің жарық сәулесінің және де жауын-шашындардың түсуіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп, яғни оның зақымдалуына әкелетін себептерін болдырмайтындай етіп, сақталуы керек (ешбір жағдайда құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырып салуға мүлдем болмайды). Ылғал қолмен құрылғыны ұстауға болмайды. Құрылғы дымқылданса, оны бірден электр желіден ажыратып алу қажет.
- Бұл құрылғыны тек ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, құрылғының техникалық сипаттамаларында көрсетілген кернеудің параметрлері Сіздің үйіңіздегі электрлік желісінде қолданылатын кернеуіне, яғни электрлік желінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тек қана жерге тұйықталған желіге ғана қосуға қажет. Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз ету үшін жерлендіру бекітілген электр техникалық нормаларға сәйкес келуі тиіс. Техникалық стандартқа сай келмейтін қуат беру және электрлік қоректендіру көздері мен ұзартқыш не жалғастырғыш құрылғыны және үшжақты жалғаулық секілді ұшайыр біріктіргіш қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Электр қоректендіру сымын есіктің ойығымен немесе жылу көздерінің жанында өткізбеңіз. Электр сымының бұралмауын, бүгіліп майыспауын қадағалаңыз, сондай-ақ өткір заттармен, бұрыштармен, жиһаздың шетімен жанаспауын тексеріңіз.
- Ұзартқыштың не жалғастырғыштың қорғаныстық жерге тұйықтау түйіспесі жоқ болса немесе оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (зақымдауы) байқалған кезде, сондай-ақ егер ол 10А-дан кем тоқтың күшіне келетін болса, оны пайдаланбаңыз. Егер құрылғының электр параметрлеріне сәйкес келетін тиісті ұзартқышты не жалғастырғышты пайдалансаңыз, оған тек бір гриль құрылғыны қосуға болады.
- Қосымша қорғаныс үшін асүй техникасының электр қоректендіру тізбегіне 30 мА-дан аспайтын тоқтың номиналды іске қосылуы қарастырылған қорғаныс өшу құрылғысын (ҚӨҚ) орнатқан дұрыс. Кеңес алу үшін білікті маманға хабарласыңыз.
- **Кез келген ақау бола тұра құралды іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Құрылғымен пайдаланып болғаннан кейін және оны тазартпас бұрын немесе құрылғы сынып, істен шыққан жағдайда, сондай-ақ, құрылғының бөліктері мен бөлшектерін орнатпас бұрын немесе оларды бөлшектеу қажет болған жағдайда, құрылғыны әрдайым сөндіріп, оның желілік баусымның айыртетігін электр желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, оның термореттеуіш тетігі «0» күйінде болғанына көз жеткізіңіз.
- Электр желінің шамадан артық жұмыс істеуіне жол бермеңіз, әйтпесе оқыс жағдай орын алуы мүмкін немесе құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін. Сол себепте жалғастырғыш не ұзартқыш құралдың көмегімен гриль құрылғыны өзге тұрмыстық электр құралдармен бірге бір электрлік ашалы розеткаға қоспаңыз.
- Құрылғыны оның электрмен қоректендіретін электрлі желілік баусымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, құрылғыны оның электрмен қоректендіретін электрлі желілік баусымнан ұстап тартқылап, электрлік қоректену желісінен ажыратуға тыйым салынады. Құрылғының электр желілік баусымын электрлік қоректену желісінен ажыратқан кезінде, тек қана оның электр желілік баусымның штепсельдік айыртетігінен ұстаңыз.
- Құрылғының электр желілік баусымның штепсельді айыртетігін электр желіге жалғастырып қосқан кезде немесе оны электр желіден ажырату барысында, электрлік тоқ соққысынан сақтану үшін, оның электр желілік баусымдағы штепсельді айыртетігінің металл бөліктеріне қолыңызды тигізбеңіз.
- Әр жолы құрылғыны әрбір пайдаланғаннан кейін, оның электрлі қоректендіргіш баусымын құрылғыға айналдыра орауға болмайды, себебі, уақыт өте келе бұл баусымның үзілуіне әкеп соғуы мүмкін. Қашанда құрылғының электрлі қоректендіргіш баусымын дұрыс сақтау үшін оны жақсылап тарқатыңыз.
- Құрылғының желілік баусымын тек қана білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Жөндеу жұмыстарын біліктілігі жоқ немесе біліктілігі төмен деңгейдегі маман тарапынан, сондай-ақ, жоғарыда аталған техникалық білікті мамандарының санатына жатпайтын тұлға тарапынан жасалған болса, бұл қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.
- Кепілдік қызмет көрсету әрекетін сақтау мақсатында және техникалық мәселелерінің алдын алу үшін бұл электрлік құрылғыны өз бетіңізбен бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу жұмыстарын тек техникалық білікті мамандары ғана, яғни қызмет көрсету орталықтарының қызметкерлері ғана жүзеге асыруы керек.
- Бұл құрылғыны жөндеу үшін тек қана түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдалануға қажет.

#### 44. АҚАУЛАРДЫ ІЗДЕСТІРУ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Ақау	Мүмкін себебі	Ақауды жою тәсілі
Жұмыс панельдерінің қызуы жоқ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Электр қоректендіруде бір мәселе туындаған.</li> <li>2. Электр сұлбасы ақаулы.</li> <li>3. Қыздырғыш элементі ақаулы</li> </ol>	Құрылғы желіге дұрыс қосылған ба, тексеріңіз. Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Жұмыс индекаторлары істемейді	<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Электр қоректендіруде бір мәселе туындаған.</li> <li>6. Электр сұлбасы ақаулы.</li> </ol>	Құрылғы желіге дұрыс қосылған ба, тексеріңіз. Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

#### 45. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

Құрылғы	1 дана.
Қалақша	1 дана.
Майға арналған түпқойма	1 дана.
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана.
Кепілдік талоны	1 дана.
Қызмет көрсету орталықтарының тізімі	1 дана.
Құрылғының орамасы (полиэтилен пакеті + қорабы)	

#### 46. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

**PGP 2602 DV- POLARIS** сауда таңбасымен шығарылатын тұрмыстық электрлік гриль құрылғы

Кернеуі: 220 – 240 В

Жиілігі: 50-60 Гц

Қуаттылығы: 2000 Вт

Қорғаныс жіктелімі - I

**Ескертпе.** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

#### 47. СЕРТИФИКАТТАУ ЖӨНІНДЕГІ АҚПАРАТ

Құрылғы РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.



Құрылғының құрылымы «Төмен вольтты құрылғы қауіпсіздігі жөнінде» ТР ТС 004/2011, сондай-ақ, «Техникалық құралдардың электрлі-магнитті сәйкестігі» ТР ТС 020/2011 талаптарына сәйкес келеді.

**Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі:** 3 жыл

**Кепілдік мерзімі:** 1 жыл сатып алған күннен бастап санағанда.

**Құрылғының өнделіп шығарылған күні мен жылы жөніндегі ақпарат құрылғының сыртында көрсетілген.**

**Өндіруші:**

POLARIS CORPORATION LIMITED - «Поларис Корпорейшн Лимитед» ЖШҚ  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
1801 Блогі, 18/Ғ, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.

Иесі ТЗ Polaris - Астрата Акционерлік қоғамы, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария.

**Зауытта:**

NINGBO KAIBO GROUP CO., LTD - НИНБО КАЙБО ГРУП КО., ЛТД  
The Northern Industrial Park of Zhouxiang, Cixi, 315324, Ningbo, China  
Солтүстік Өнеркәсіптік паркі, Чжоусян, Цыси, 315324, Нинбо, Қытай

**Импорттаушы:** "Поларис Инт" ЖШҚ, 105005, Мәскеу қаласы, 2-ші Бауманская көшесі., 7-үй, 5-ші тұрғын үй құрылысы, 26-ші бөлмесі.

**Ресей Федерациясының және Беларусь Республикасының аумағындағы өкілетті өкілі**

«ДС-Сервис» ЖШҚ, 109518, Мәскеу қаласы, Волжский желекжолы, 5-үй.  
Бірыңғай анықтамалық қызметінің телефон нөмірі: 8 800 700 11 78.

## 48. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым:** Гриль

**Үлгісі:** PGP 2602 DV

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен бастап 12 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «POLARIS» сауда таңбасымен шығарылатын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан) таралады.
2. Бұйым тек қана тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (қызмет көрсету) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге, сонымен қатар құрылғының қандай да бір сыртқы қабатының өзгерістері байқалған жағдайда таралмайды, егер де:
  - Бұл кепілдік химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер болған жағдайда, сондай-ақ, бұйымның ішіне сұйықтық төгілген жағдайда, сонымен қатар, құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі, сонымен бірге, бұл ақау микроорганизмдердің, шыбын-шіркей, құрт-құмырсқа секілді жәндіктер мен зиянкестер топтарының іс-әрекет, тіршілігінің салдары нәтижесінде туындаған ақау үшін таралмайды;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, оның жиынтықтығына кірмейтін, қосымша керек-жарақтарын пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Құрылғыны қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ, құрылғының функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: құралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сызаттың түсуі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не тіпті жоғалуы немесе қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құрылғының метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, құрылғының жабыны бүлінген жерлерінде тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металлдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан зақымдалған болса;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшақтар, қорғаныс экрандары тозған жағдайда, сондай-ақ басқа да бұйымдарды, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
  - Авторизацияланған (өкілетті) қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуін жүргізген жағдайда;
  - Бұйымды тексеру барысында құрылғыда немесе оның құрастырылымда өзгерістер немесе бөгде бұзу іздері анықталған жағдайда, яғни бұйым ашылып, бөлшектеніп, қайтадан құрастырылып жиналған болса, сондай-ақ құрылғыны өзбетіңізбен жөндеген жағдайда немесе бұл пайдалану жөніндегі нұсқаулығында қарастырылмаған жөндеу жұмыстарын бөгде тұлғалардың тарапынан, яғни өкілетті қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын фирмалар өздігінен жүргізген болса немесе қандай да бір жөндеу жұмыстарын жүргізуге тырысқан жағдайда.
5. Бұл кепілдік тек талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақауы табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.

6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

**Құрылғының ақаулы екендігі анықталса, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.**

\* Авторизацияланған (өкілетті) сервистік орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында көре аласыз: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Жеткізуші құрылғыны тасымалдау барысында, дұрыс емес пайдалану салдарынан, сондай-ақ, модификациялау (жаңадан жасау; қайта жасау; қайта құрастыру; түрлендіру, өзгерту) құрылғының түрін өзгертіп, түрлендіру әрекетіне байланысты, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізудің нәтижесінде туындаған ақау үшін жауапты емес.